

SCHULFEST FESTA DO COLÉGIO

**PROGRAMM
PROGRAMA
03.06.2017**

3^o



TORNEIO DE FUTEBOL FUßBALLTURNIER HERNÂNI GONÇALVES

9h30 - 10h00

**Empfang Teilnehmer Fußballturnier
Recepção Participantes torneio de futebol**
Ort · Local
Infostand Foyer · Balcão de Informações Foyer
Ausgabe des Willkommenkits
Distribuição do Kit de boas-vindas

10h00 - 17h00

Fussballspiele · Jogos
Ort · Local
Fußballfeld · Campo principal
Teilnehmer · Participantes
Eingeschriebene Spieler · Jogadores inscritos

10h00 - 11h00

**Frühlingsfest, Vogelhochzeit
Festa da Primavera, bodas da Primavera**
Ort · Local
Festsaal · Salão de festas
Teilnehmer · Participantes
Kindergartenschüler begleitet von Musikern der Casa da Música
Alunos do Jardim de Infância acompanhados pelos músicos da Casa da Música

10h30 - 13h00

Facepainting · Pintura Facial

**Ausstellung der Bilder von Herrn Alcino
Exposição de pintura do Sr. Alcino**
Ort · Local
Bibliothek · Biblioteca
Teilnehmer · Participantes
Publikum · Público em geral

10h00 - 16h30

Buchmesse · Feira do Livro
Ort · Local
Schmetterlingshof · Pátio das Borboletas

11h30

Concurso "Entre Famílias"
Ort · Local
Schmetterlingshof · Pátio das Borboletas
Teilnehmer · Participantes
Familien, die sich angemeldet haben · Famílias inscritas

11h00 - 12h00

Kreativer Tanz · Dança Creativa
Ort · Local
Sporthalle · Pavilhão pequeno
Teilnehmer · Participantes
Grundschulkind · Alunos da Primária

**Musik- und Tanzfest mit Maskottchen
Espetáculo música e dança com mascotes**

Ort · Local
Amphitheater · Anfiteatro
Teilnehmer · Participantes
Publikum · Público em geral

11h00 - 11h20

**Führung Observatorium
Visita guiada ao Observatório**
Ort · Local
Treffpunkt Foyer · Ponto de encontro Foyer
Teilnehmer · Participantes
*Alle Personen, die sich anmelden
*Todos os que se inscreverem

Gitarrenquartett · Quarteto de guitarras

Ort · Local
1. Stock neben dem Informatikraum
Hall 1^o andar junto à sala de informática
Teilnehmer · Participantes
Schüler aus verschiedenen Klassenstufen
Alunos de várias classes

11h00 - 13h00

**Kochworkshop · Workshop de cozinha
Chefe José Alexandre**
Ort · Local
Mädchenhof · Pátio Interior
Teilnehmer · Participantes
*Alle Personen, die sich anmelden
*Todos os que se inscreverem

12h00 - 12h30

**Autogrammstunde ehemalige Fußballspieler
Sessão de autógrafos ex-jogadores**
Ort · Local
Schmetterlingshof · Pátio das Borboletas

12h:30 - 13h00

DSP Band · Banda CAP
Ort · Local
Grundschulhof · Pátio da Primária

12h30 - 14h30

**Degustationsbuffet in der Kantine
Buffet de degustação na cantina**

14h30 - 15h00

**Grundschulkindorchester
Orquestra dos alunos da Primária**
Ort · Local
Grundschulhof · Pátio da Primária
Teilnehmer · Participantes
Publikum · Público em geral

14h30 - 17h00

Facepainting · Pintura Facial
Ort · Local
Grundschulhof · Pátio da Primária

15h00 - 16h00

**À conversa com os jogadores;
Moderação Carlos Magno
Chat mit Fußballspielern;
Moderation Carlos Magno**
Ort · Local
Mädchenhof · Pátio Interior

16h00 - 16h15

**Musikalischer Moment
Momento musical**
Ort · Local
Treffpunkt Foyer · Ponto de encontro Foyer

16h30 - 16h50

**Führung Observatorium
Visita guiada ao Observatório**
Ort · Local
Treffpunkt Foyer · Ponto de encontro Foyer
Teilnehmer · Participantes
*Alle Personen, die sich anmelden
*Todos os que se inscreverem

Vokalensemble Schüler der DSP

Ensemble Vocal Alunos CAP
Ort · Local
1. Stock neben dem Informatikraum
Hall 1^o andar junto à sala de informática

17h00 - 17h15

Chor DSP · Coro CAP
Ort · Local
Treffpunkt Foyer · Ponto de encontro Foyer

17h15 - 18h00

**Siegerehrung mit Chor und Orchester der DSP
Cerimónia de entrega de prémios com Coro
e Orquestra do CAP**
Ort · Local
Festsaal · Salão de Festas

* Anmeldungen am Infostand im Eingangsbereich
am Tag des Schulfestes.
Inscrições, no próprio dia, no hall de entrada do Colégio

Programmänderungen behalten wir uns vor - Programa sujeito a alterações

PATROCINADORES OFICIAIS · OFFIZIELLE SPONSOREN



GROUPE GM
AMENITIES EXCLUSIVOS

serlima
integrated services

Prosol

LAVAZZA
TORINO, ITALIA, 1895

Parque Aquático

**BANCO
CARREGOSA**

prodicon

gertal

**TERRA
D'ALTER**

Vitalis

S+
SCHMITZ + SOHN
ELEVADORES

strellson

LIDL
Mais para si.

Nisport

Orgal
IMPRESSORES

CALÇE

veer

LGSP Sports
by Lufthansa LGSP



COLÉGIO ALEMÃO DO PORTO
DEUTSCHE SCHULE ZU PORTO